



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ  
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ED 2130/12

15 février 2012  
Original : anglais

F

## Deuxième Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café

Londres, 6 mars 2012

1. Le Directeur exécutif présente ses compliments et a le plaisir d'inviter les Membres, les associations du Comité consultatif du secteur privé (CCSP) et les observateurs à assister au deuxième Forum consultatif qui se tiendra le mardi 6 mars 2012 de 14h30 à 18h00. La rencontre sera présidée par Mrs Amy Karpel (États-Unis) et se tiendra au siège de l'Organisation au 22 Berners Street, Londres W1T 3DD, pendant la semaine de la 108<sup>e</sup> session du Conseil (des informations sur ces réunions figurent dans le document ED-2126/11). Un service d'interprétation simultanée sera assuré en anglais, espagnol, français et portugais.

2. L'objectif de cette rencontre est de discuter le rôle que les associations de producteurs, les gouvernements et autres entités (par exemple, le secteur privé, les organisations à but non lucratif ou les partenariats public-privé) jouent ou pourraient jouer pour rendre les outils de gestion des risques et de financement plus accessibles et plus pratiques pour les petits et moyens producteurs. L'énoncé du problème élaboré par le groupe restreint établi par le Conseil en septembre 2011 est joint à la présente (initialement distribué sous la cote ED-2129/12), accompagné d'un programme préliminaire. Dans le but d'élargir les discussions sur cet important sujet, le Directeur exécutif souhaiterait que tous les gouvernements Membres de l'OIC assistent à cette rencontre et il encourage les participants à engager une discussion approfondie sur cet important sujet.

3. La participation à la rencontre est gratuite pour tous les Membres de l'OIC, les représentants des associations du CCSP et les observateurs invités. Tous les participants des autres institutions intéressées devront acquitter des droits d'inscription de £50 au titre de la participation aux frais.

### Inscription

4. Si vous souhaitez assister à la rencontre, veuillez renvoyer à l'OIC le formulaire ci-après, après l'avoir dûment complété, avant le **24 février**, par courriel : [deschamp@ico.org](mailto:deschamp@ico.org), ou par télécopie : +44 (0) 20 7612 0630. Les Membres qui ont déjà envoyé leurs pouvoirs n'ont pas besoin de remplir le formulaire d'inscription.

**DEUXIÈME FORUM CONSULTATIF SUR LE FINANCEMENT  
DANS LE SECTEUR DU CAFÉ  
6 MARS 2012**

**Énoncé du problème**

1. L'un des principaux thèmes qui se sont dégagés du premier Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café en septembre 2011 concerne le rôle important que peuvent jouer les intermédiaires pour favoriser la compréhension des outils de gestion des risques et des finances et leur accès par les petits et moyens producteurs.

2. Pendant le Forum, les Gouvernements mexicain et brésilien, ainsi que les représentants des organisations de producteurs de Colombie et du Guatemala, ont attiré l'attention sur les programmes qui leur ont permis d'atténuer la volatilité des prix pour les producteurs de café dans leur pays. Les participants au groupe, M. David Browning de TechnoServe et M. Schaps Oscar, ont également donné des exemples dans lesquels le secteur privé, des organisations à but non lucratif et des partenariats public-privé ont amélioré la capacité des petits et moyens producteurs à comprendre et à accéder aux outils de gestion des risques. En outre, les Membres étaient intéressés par un développement du thème pour répondre aux défis auxquels sont confrontés les petits et moyens producteurs pour accéder au crédit et aux autres moyens de financement.

3. Le Groupe restreint a choisi le thème suivant pour la réunion du Forum de mars 2012 :

Le rôle que les associations de producteurs, les gouvernements et autres entités (par exemple, le secteur privé, les organisations à but non lucratif ou les partenariats public-privé) jouent ou pourraient jouer pour rendre les outils de gestion des risques et de financement plus accessibles et plus pratiques pour les petits et moyens producteurs.

4. En traitant ce sujet, les présentateurs pourraient examiner comment les associations de producteurs, les coopératives, les gouvernements et autres entités :

- Communiquent effectivement avec les exploitants au sujet des avantages des produits de gestion des risques et réussissent à leur en vendre
- Surmontent les obstacles dus au manque de connaissances financières et à la communication

- Créent des environnements propices qui génèrent des produits et des méthodes novateurs
- Incitent les prêteurs et les autres sources de financement à se mettre au service des petits et moyens exploitants
- Améliorent la compréhension des pratiques du crédit et des produits d'assurance par les exploitants
- Adaptent les technologies qui améliorent la productivité et l'accès aux informations sur le marché pour les petits et moyens caféiculteurs
- Diffusent des informations sur les enseignements des expériences passées et les bonnes pratiques

### **Méthodologie**

5. Il est prévu que le Groupe restreint invite un certain nombre (probablement pas plus de 5) d'experts pour traiter les sujets, chacun faisant une présentation de 10-15 minutes et procédant à un échange de vues et à une discussion avec les autres orateurs, les Membres de l'OIC, les observateurs et les invités. La discussion sera animée par un modérateur qui pourra être le président du Groupe restreint. Les orateurs seront informés au préalable afin qu'ils sachent bien qu'ils se livreront à une discussion plutôt qu'à une simple présentation. Les membres du Groupe restreint, en particulier, sont encouragés à se préparer à participer activement à la discussion. Pendant la session, le modérateur devra encourager les Membres ainsi que les observateurs et les invités présents à participer.

## DEUXIÈME FORUM CONSULTATIF SUR LE FINANCEMENT DANS LE SECTEUR DU CAFÉ

### PROGRAMME

**Mardi 6 mars 2012 (14h30 – 18h00)**

Le rôle que les associations de producteurs, les gouvernements et autres entités jouent ou pourraient jouer pour rendre les outils de gestion des risques et de financement plus accessibles et plus pratiques pour les petits et moyens producteurs.

- 13h30 – 14h30 **Inscription**
- 14h30 – 14h35 **Accueil et remarques liminaires** : Directeur exécutif de l'OIC – Robério Oliveira Silva
- 14h35 – 14h40 **Brève description des problèmes/questions** : Président – Amy Karpel, (États-Unis)
- 14h40 – 15h40 **Présentations** :
- 14h40 – 14h50 Jawail Akhtar, President, *Coffee Board of India*
- 14h50 – 15h00 Ernesto Fernández Arias, Sous-secrétaire à l'Agriculture, ministère de l'Agriculture, (SAGARPA) (Mexique)
- 15h00 – 15h10 Xinia Chaves, Vice-ministre de l'Agriculture et de l'Elevage (Costa Rica)
- 15h10 – 15h20 Edilson Alcântara, Directeur, Département café, ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et des Approvisionnements alimentaires (Brésil)
- 15h20 – 15h30 Matt Horsbrugh, Directeur des négociations, Twin Trading Company
- 15h30 – 15h40 Marc Sadler, Chef d'équipe, unité du financement de l'agriculture et de la gestion des risques, département de l'Agriculture et du Développement rural, Banque mondiale
- 15h40 – 17h45 **Discussion de groupe**
- 17h45 – 17h55 **Dernières remarques des membres du groupe sur leurs priorités pour les débats et les analyses futurs**
- 17h55 – 18h00 **Résumé** : Président



Conselho Nacional do Café





INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION

22 Berners Street  
Londres W1T 3DD  
Royaume-Uni

**DEUXIÈME FORUM CONSULTATIF SUR LE FINANCEMENT  
DANS LE SECTEUR DU CAFÉ  
6 mars 2012 (14h30)**

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**

**J'assisterai/je n'assisterai pas\*** à la rencontre le 6 mars 2012 (un formulaire par participant)

Nom du pays Membre de l'OIC/association du CCSP/observateur : .....

Nom : .....

Fonction : .....

Organisation/compagnie : .....

Téléphone : .....

Télécopieur : .....

Courriel : .....

**La participation à la rencontre est gratuite pour les Membres de l'OIC, les représentants des associations du CCSP et les observateurs invités. Tous les autres participants doivent acquitter des droits d'inscription de £50 payables en liquide ou par chèque.**

***A compléter par les participants acquittant les droits d'inscription uniquement :***

*( ) Je joins les droits d'inscription de £50 (N. B. les chèques doivent être tirés sur une banque domiciliée au Royaume-Uni et libellés à l'ordre de International Coffee Organization)*

*\* Rayer la mention inutile*

**Le présent formulaire est à renvoyer au :**

Directeur exécutif

Organisation internationale du Café

22 Berners Street

Londres W1T 3DD

Royaume-Uni

Téléphone: +44 (0) 20 7612 0600

Télécopieur: +44 (0) 20 7612 0630

Site web: [www.ico.org](http://www.ico.org)

Courriel: [deschamp@ico.org](mailto:deschamp@ico.org)